Организация Объединенных Наций S/PV.3412



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3412-е заседание

Пятница, 29 июля 1994 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Маркер		(Пакистан)
Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Чжан Янь
	Чешская Республика	г-н Ровенский
	Джибути	г-н Олхайе
	Франция	г-н Ладсу
	Новая Зеландия	г-н Макиннон
	Нигерия	г-н Айева
	Оман	г-н Аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Воронцов
	Руанда	
	Испания	г-н Мартинес Саласар
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Гомерсалл
	Соединенные Штаты Америки	г-н Индерферт

Повестка дня

Положение на Кипре

Письмо Генерального секретаря от 28 июня 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/785)

94-86154 (R)

Заседание открывается в 15 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Кипре

Письмо Генерального секретаря от 28 июня 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/785)

Председатель (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В распоряжении членов Совета имеются доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре, документ S/1994/629, и письмо Генерального секретаря от 28 июня 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/1994/785.

В распоряжении членов Совета имеется также документ S/1994/895, содержащий текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В этой связи я хотел бы обратить внимание членов Совета на опечатку в английском и русском вариантах текста проекта резолюции. В пятой-шестой строках пункта 2 постановляющей части во фразе "резолюция Совета Безопасности" слово "резолюция" должно быть во множественном числе, т.е. эта фраза должна выглядеть следующим образом: "резолюции Совета Безопасности".

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Бразилия, Китай, Чешская Республика, Джибути, Франция, Новая Зеландия, Нигерия, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (говорит по-английски): За проект резолюции подано 14 голосов. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 939 (1994).

В моем списке больше нет ораторов. Таким образом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 15 ч. 55 м.